

S.C. ARDON 4 SAFETY S.R.L.

**Ernei , Strada Principala , Nr. 588/A Jud. Mureș,
ardon@ardon4safety.ro**

CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE

În conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru calitatea produselor livrate se atestă că produsul :

Mănuși de concepție simplă, model IRIS (cod produs : A2080),

îndeplinește parametrii de calitate conform prevederilor legale și a parametrilor din specificația producătorului.

Prin prezenta confirmăm perioada de garanție de 24 luni, în depozitare de la data recepției efectuată la sucursalele beneficiare ale achizitorului, în condițiile respectării instrucțiunilor de utilizare, transport și depozitare.

Prezentul certificat, atestă legal că produsul corespunde scopului pentru care a fost realizat și se încadrează în parametrii de calitate prevăzuți.

La livrare produsul va fi însoțit de următoarele documente:

- Certificat de Calitate și Garanție ;
- Declarație de Conformitate EC;
- Fișă tehnică produs.

ADMINISTRATOR
ALIN CUEȘDEANU



A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a long horizontal stroke and a vertical line.



CZ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/ **SK** EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE/
DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/
EN EU DECLARATION OF CONFORMITY/ **EE** EL VASTAVUSAVALDUS/ **FR** UE DECLARATION DE CONFORMITE/ **HR** EZ IZJAVA O USAGLAŠENOSTI/ **IT** UE IDICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ/
LV EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA/ **LT** ES ATITIKTIES DEKLARACIJA/ **HU** EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT/ **NL** EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING/ **PL** UE DEKLARACJA ZGODNOŚCI/ **RO** UE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE/ **SI** EU IZJAVA O SKLADNOSTI/
SE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / **GR** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ /
DK OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING/ **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/
PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ **BG** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
UA ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ / **RS** ЕУ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ
FI EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

CZ Výrobce/ **SK** Výrobca/ **DE** Der Hersteller/ **EN** The manufacturer/ **EE** Tootja/ **FR** Le fabricant/
HR Proizvođač/ **IT** Il fabbricante/ **LV** Ražotājs/ **LT** Gamintojas/ **HU** A gyártó/ **NL** De fabrikant/
PL Producent/ **RO** Fabricantul/ **SI** Proizvajalec/ **SE** Tillverkaren/ **GR** Ο κατασκευαστής/
DK Fabrikanten/ **ES** El fabricante/ **PT** O fabricante/ **BG** производител/ **UA** виробника /
RS произвођач/ **FI** valmistaja

ARDON SAFETY S.R.O
TRŽNÍ 2902/14
75002 PŘEROV

CZ prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že OOP kategorie I:
SK vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že POO I. kategórie:
DE erklärt eigenverantwortlich, dass das DPI der Kategorie I:
EN declares under its own responsibility that the category I Personal Protection Equipment:
EE kinnitab omal vastutusel, et kategooria I isikukaitsevarustus:
FR déclare sous sa propre responsabilité que le DPI de catégorie I:
HR daje izjavu pod osognom odgovornosti da je osobna zaštitna oprema kategorije I:
IT dichiara sotto la propria responsabilità che il DPI di categoria I:
LV uz savu atbildību paziņo, ka I kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi:
LT savo atsakomybe pareiškia, kad I kategorijos asmens saugos priemonės:
HU saját felelősségére kijelenti, hogy a I. kategóriájú Egyéni Védő Eszköz (EVE):
NL verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het PBM categorie I:
PL uznaje na własną odpowiedzialność, że Ś.O.I. kategorii I:
RO declară pe propria răspundere că DPI din categoria I:
SI izjavi na lastno odgovornost, da je DPI I. kategorije:
SE förklarar på sitt eget ansvar att den personliga skyddsutrustningen i kategori I:
GR δηλώνει υπό την αποκλειστική του ευθύνη το ΜΑΠ κατηγορίας I:
DK erklærer hermed, at det personlige værnemiddel i kategori I:
ES declara bajo su responsabilidad que el EPI de categoría I:
PT declara sob a sua responsabilidade que o EPI de categoria I:
BG декларира на своя отговорност, че ЛПС категория I:



UA заявляє під свою виключну відповідальність, що категорія I C13:
RS изјављује на своју искључиву одговорност, да је категорија И О30 :
FI ilmoittaa yksin vastuullaan tämän luokan I henkilönsuojaimet:

IRIS (A2080)

CZ splňuje požadavky nařízení EU
SK je zhodný s ustanoveniami Nariadenia EU
DE den Bestimmungen der EU-Verordnung
EN complies with the provisions of EU Regulation
EE vastab EL määruse
FR est conforme aux dispositions de la Réglementation UE
HR sukladna odredbama EZ Uredbe
IT È conforme alle disposizioni del Regolamento
LV Atbilst ES Regulas
LT Atitinka ES reglamento
HU megfelel az szabályzat előírásainak
NL overeenstemt met de bepalingen van de EU Vordering
PL są zgodne z przepisami Rozporządzenia UE
RO este conform cu dispozițiile Regulamentului
SI skladen z določbami Pravilnika
SE är i överensstämmelse med bestämmelserna i förordning
GR είναι συμβατό με τις διατάξεις του Κανονισμού
DK er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning
ES es conforme con las disposiciones del Reglamento
PT está em conformidade com as disposições do Regulamento
BG отговаря на изискванията на ЕС за регулиране
UA відповідає нормам ЄС
RS у складу са прописима ЕУ
FI noudattaa EU: n säännöksiä

(EU) 2016/425

CZ s odkazem na harmonizovanou normu:
SK v súvislosti s harmonizovanou normou:
DE in Bezug auf die harmonisierte Norm:
EN with reference to the harmonised standard:
EE tingimustele järgides ühtlustatud standardit:
FR en faisant référence à la norme harmonisée:
HR u svezi s usklađenim propisom:
IT in riferimento alla norma armonizzata:
LV prasībām saskaņā ar saskaņoto standartu:
LT nuostatas pagal suderintąjį standartą:
HU Harmonizált normára vonatkozóan:
NL met verwijzing naar degeharmoniseerde norm:

PL w odniesieniu do normy zharmonizowanej:
RO referitor la norma armonizată:
SI v zvezi s harmonizirano določbo:
SE med hänvisning till harmoniserad standard:
GR με αναφορά στο εναρμονισμένο πρότυπο:
DK med henvisning til den harmoniserede standard:
ES con referencia a la norma armonizada:
PT relativamente à norma harmonizada:
BG във връзка с хармонизирания стандарт:
UA з посиланням на гармонізований стандарт:
RS у вези са хармонизованим стандардом:
FI viitaten yhdenmukaistettuun standardiin:

EN 420:2003 + A1:2009

CZ a je shodný s OOP, který je předmětem zkušebního protokolu č.:
SK a je totožný s POO, ktorý je predmetom skúšobného protokolu č.:
DE und mit der PSA aus der Testbericht nummer:
EN and is identical to the PPE covered by the test report nr:
EE ja on identne isikukaitsevahenditega, mis on katsearuande objekt:
FR et est identique à l'EPI faisant l'objet d'un rapport de test:
HR i da je identično s OZO pokrivenom Europskim certifikatom o ispitivanju tipa:
IT ed è identico al DPI oggetto del rapporto di prova n.:
LV un ir identiska individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, pakļauts testa protokola numuram:
LT ir yra identiškas asmens saugos priemonėms, nurodytoms bandymo ataskaitos numerijje:
HU és azonos az EVE tárgyaként megnevezett, az a tesztjelentés számában:
NL en is identiek aan het PBM onderwerp van testrapportnummer:
PL i są identyczne ze Ś.O.I. będącymi przedmiotem raportu z testu:
RO și este identic cu DPI obiect numărul raportului de testare:
SI ter je istoveten s OZO, predmetom številka poročila o preskusu:
SE och är identisk med den personliga skyddsutrustning som omfattas täcks av testrapportnumret:
GR και είναι όμοιο με το ΜΑΠ που αναφέρονται στην έκθεση δοκιμής:
DK og er identisk med det personlige værnemiddel, som eromfattet af testrapporten:
ES y es idéntico al EPI objeto informe de prueba:
PT e é idéntico ao EPI objeto do número do relatório de teste:
BG и е идентичен с ЛПС, който е предмет на протокола от изпитването:
UA та є тим же самим, що і ЗІЗ, що підлягає звіту про випробування №.
RS и иста је као ОЗО која подлеже извештају са испитивања бр.
FI ja on sama kuin henkilönsuojaimet, joille on annettu testiraportti nro.

354/2018

CZ vydaného notifikovanou osobou:
SK vydaného notifikovaným orgánom:



DE ausgestellt von der benannten Stelle:
EN issued by the notified body:
EE väljastatud teavitatud asutuse poolt:
FR émis par l'organisme notifié:
HR izdan od strane nadležnog tijela:
IT rilasciato dall'organismo notificato:
LV izdevusi pilvarotā iestāde:
LT išduota notifikuotas įstaigos:
HU ellenőrző szervezet állította ki:
NL afgegeven door de verantwoordelijke instantie:
PL wydane przez jednostkę notyfikowaną:
RO emis de către organismul notificat:
SI izdal priglašeni organ za ugotavljanje skladnosti:
SE utfärdat av det anmälda organet:
GR εκδοθεί από που κοινοποιημένο οργανισμό:
DK udgivet af den bemyndigede myndighed:
ES publicado por el organismo notificado:
PT emitido pelo organismo notificado:
BG издаден от нотифициран орган:
UA виданий Повідомленням органом:
RS издао Именовани орган:
FI tunnetun eurooppalaisen tarkastuslaitoksen myöntämä:

VIPO Partizánske, Slovenská republika, n° 2369
26. 10. 2018

Přerov, 22. 4. 2019

Mgr. Tomáš Voženílek
Jednatel společnosti



Skúšobné laboratórium



SNAS

Reg. No. 446/S-323

VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika

Skúšobné laboratórium

Strana: 1 z 3

Počet výtlačkov: 2

Počet obrázkov: 0

Počet grafov: 0

PROTOKOL O SKÚŠKACH č.

354/2018

Zákazník: **ARDON SAFETY s.r.o.**

Adresa: **Tržní 2902/14, 750 02 Přerov I-Město, Česká republika**

IČO: **25852141**

Vzorka: **Ochranné rukavice IRIS – 3 páry veľkostné číslo 7**

Číslo vzorky: **174/18/SL**

Dátum doručenia vzorky: **11.10.2018**

Protokol platí len pre doručení alebo odobratú a skúšanú vzorku.

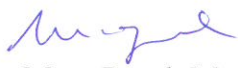
Protokol o skúške môže byť reprodukován len celý, jeho časti možno reprodukovat' len s písomným súhlasom vedúceho Skúšobného laboratória.

Vypracoval: Ing. Helena Hrčková 

Miesto a dátum vydania: Partizánske, 26.10.20108



odtlačok pečiatky


Schválil: Mgr. Pavel Magula
vedúci Skúšobného laboratória

Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovenská republika

Phone: +421 38 7493169

e-mail: vipo@vipo.sk

1. Skúšobné metódy:

P. č.	Skúšobná metóda	Označenie skúšky	Dátum vykonania skúšky
1.	EN 420:2003+A1: 2009 čl. 4.3.2 Ochranné rukavice. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy Neškodnosť rukavíc. Stanovenie pH. EN ISO 3071: 2006 Textilie. Chemické skúšky. Stanovenie pH	A	15.10.2018
2.	EN 420:2003+A1: 2009 čl. 6.1.3 Ochranné rukavice. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy. Veľkosť a rozmery rukavíc	N	12.10.2018
3.	EN 420:2003+A1: 2009 čl. 6.2 Ochranné rukavice. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy. Stanovenie úchopovej schopnosti	N	12.10.2018
4.	EN ISO 14362-1: 2017 Textilie. Metódy stanovovania určitých aromatických aminov pochádzajúcich z azofarbív. Časť 1: Dôkaz použitia určitých azofarbív získaných s extrakciou a bez extrakcie vlákien EN ISO 14362-3: 2017 Textilie. Metódy stanovovania určitých aromatických aminov pochádzajúcich z azofarbív. Časť 3: Dôkaz použitia určitých azofarbív, ktoré môžu uvoľňovať 4-aminoazobenzén	SA	19.10.2018 PoS č. 320/2018

A – skúška v rozsahu akreditácie; SA – skúška vykonaná subdodávateľsky, v rozsahu akreditácie subdodávateľa; N – skúška mimo rozsahu akreditácie; SN – skúška vykonaná subdodávateľsky, mimo rozsahu akreditácie subdodávateľa

2. Meracie zariadenia:

Por. č. skúšky	Meracie zariadenie (názov, typ, výrobca, výrobné číslo)	Označenie meradla	Platnosť kalibrácie
1.	Prístroj pH meter WTW inoLab Level 2 Nemecko	T - 009	06/2022
1.	Analytické váhy OHAUS PA 214 CM USA	T - 015	04/2020
2.	Pevný čiarový meter Kinex Česko	T - 002	06/2019

3. Výsledky skúšok:

Por. č. skúšky	Hodnotený ukazovateľ	Nameraná hodnota	Rozšírená neistota
1.	Hodnoty pH - dlaň+chrbát (polyesterový úplet potlačený dekoratívnym motívom, máčaný v nitrile) - manžeta (pružný polyesterový úplet) - lemovka (farba fialová)	6,0 6,1 6,4	$U_{k=2}=0,1$
2.	Veľkosti rukavíc [mm] - veľkostné číslo 7	232	
3.	Úchopová schopnosť [mm] - veľkostné číslo 7	5 5 5 5	
4.	Azofarbivá - manžeta (pružný polyesterový úplet)	Analýzou neboli zistené azofarbivá, ktoré môžu uvoľňovať jeden alebo viac aminov štiepením ich azo skupiny	Detekčný limit 30 mg/kg

Podmienky prostredia: teplota prostredia $23 \pm 2^\circ\text{C}$, relatívna vlhkosť prostredia $50 \pm 5\%$



4. Stanovenie prítomnosti aromatických amínov pochádzajúcich z azofarbív– manžeta (pružný polyesterový úplet)

P.č.	CAS číslo	Názov	Výsledok skúšky
1.	92-67-1	4-aminobifenyl	< 30 mg/kg
2.	92-87-5	Benzidín	< 30 mg/kg
3.	95-69-2	4-chlór-o-toluidín	< 30 mg/kg
4.	91-59-8	2-naftylamín	< 30 mg/kg
5.	97-56-3	o-aminoazotoluén	< 30 mg/kg
6.	99-55-8	2-amino-4-nitrotoluén	< 30 mg/kg
7.	106-47-8	4-chlóranilín	< 30 mg/kg
8.	615-05-4	4-metoxym-fenyléndiamín	< 30 mg/kg
9.	101-77-9	4,4'-diaminodifenylmetán	< 30 mg/kg
10.	91-94-1	3,3'-dichlórbenzidín	< 30 mg/kg
11.	119-90-4	3,3'-dimetoxibenzidín	< 30 mg/kg
12.	119-93-7	3,3'-dimetylbenzidín	< 30 mg/kg
13.	838-88-0	4,4'-metylen-di-o-toluidín	< 30 mg/kg
14.	120-71-8	6-metoxym-toluidín	< 30 mg/kg
15.	101-14-4	4,4'-metylen-bis-(2-chlóranilín)	< 30 mg/kg
16.	101-80-4	4,4'-oxydianilín	< 30 mg/kg
17.	139-65-1	4,4-tiodianilín	< 30 mg/kg
18.	95-53-4	o-toluidín	< 30 mg/kg
19.	95-80-7	4-metyl-m-fenyléndiamín	< 30 mg/kg
20.	137-17-7	2,4,5-trimetylanilín	< 30 mg/kg
21.	90-04-0	2-metoxyanilín	< 30 mg/kg
22.	60-09-3	4-aminoazobenzén	< 30 mg/kg

Metóda stanovenia: GC / MS detector

4. Osoby zodpovedné za výkon skúšok:

Poradové číslo skúšky	Meno a priezvisko
1. – 3.	Jozef Krištof
4.	RNDr. Jana Ileninová

Koniec protokolu o skúškach.



TECHNICAL DATA SHEET

IRIS

Seamless knitted gloves

Article NO: A2080

Material: polyester liner with decorative print,
nitrile coating

Size: 7"/ S



This personal protective equipment is in conformity with this harmonized European Standard:

EN 420:2003 + A1:2009 - Protective gloves - General Requirements.

PPE of the simply construction against minimal risk, which can be recognized by the user early and safely.

Technical data sheet was issued based the exams made by the notified body no. 2369 (VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia). Test report no: 354/2018, 26th October 2018.

Pairs in carton:	240
Carton weight:	7 kg
Carton size:	0,052 m ³
Polybag packing (pairs):	12

Store in dry and dark enviroment. Clean dirt with brush. Gloves can not be washed or cleaned chemically. Do not expose gloves to heat of radiation, organic solvents and their fumes, lubricants, grease, mineral oils, caustics and wat.

Warning: Gloves can not be used in enviroment where there is risk of glove being catched by moving parts of machine.
